

Costos del matrimonio — Negociaciones maritales en países en vías de desarrollo

Elaborado por Sajeda Amin y Ashish Bajracharya

Durante las dos últimas décadas, el Population Council ha acumulado una cantidad de información sobre las causas y correlaciones del matrimonio infantil y documentó sus efectos adversos sobre el bienestar de mujeres y niñas. En muchas partes de los países en vías de desarrollo, el hecho de comprender el matrimonio infantil es central a la hora de diseñar programas que promuevan transiciones saludables para la edad adulta. La investigación del Council subraya la importancia de los rituales y las prácticas del intercambio matrimonial por todo el mundo y documenta la variación considerable en estas prácticas. Este resumen sintetiza algunas temáticas extensas que aparecieron a raíz de la investigación sobre los costos del matrimonio. Incluso así como las costumbres de la dote capturan la imaginación popular y la atención de los medios de comunicación, sorprendentemente hay poca investigación académica o evidencia empírica para emitir un juicio por programas y políticas eficaces.

Negociaciones maritales

Las negociaciones maritales son pagos o transferencias de propiedad que se llevan a cabo entre las familias de la novia y del novio durante el matrimonio. La forma, dirección y escala de los pagos varían ampliamente. En algunos sitios, como en las comunidades hindúes o Sikh en Nepal o el Norte de India, las negociaciones acerca de tales pagos son una práctica aceptada; entre los musulmanes en Asia del sur, por otro lado, la aparición de las demandas de dote ha aumentado el cólera y la preocupación. El clásico antropológico *Bridewealth and Dowry* (Goody y Tambiah 1973) brinda definiciones simples pero autoritarias de estas tres negociaciones que se citan a continuación:

Dote: Transferencias que se realizan de la familia de la novia a la del novio.

Excrex: Transferencias que se realizan de la familia del novio a la de la novia.



sagenext.com/2010/07/page/5/

Más allá de estos, hay una cantidad de otros intercambios que se llevan a cabo durante el matrimonio. Entre los mismos se encuentran la provisión de servicios y el intercambio de obsequios o de hermanas/hijas entre las familias. Mientras no se trate de negociaciones económicas declaradas, estos intercambios a menudo tienen una función esencial de intercambio económico. Los científicos sociales que estudian los intercambios maritales, generalmente se enfocan en tratar de comprender el porqué de la existencia de las negociaciones (ej: Caldwell, Reddy, y Caldwell 1983; Becker 1991; Bhat y Halli 1999). Sin embargo, la gama completa sobre las *consecuencias* de las negociaciones maritales no se logra comprender bien. El trabajo del Population Council con niñas adolescentes sugiere que, al momento del matrimonio o las prácticas tales como el matrimonio infantil, los costos del matrimonio pueden tener implicaciones importantes para el bienestar post-marital y la violencia de la pareja. En particular, la valoración de mujeres y hombres en el mercado marital en términos de dote o excrex, puede tener importantes consecuencias para su autoestima y sentido de autoestima, con implicaciones significantes para su bienestar como

adulto y para la igualdad de género. Aun, la base de indicio sobre las consecuencias de los costos económicos del matrimonio sigue siendo extremadamente débil.

Tradiciones estáticas versus prácticas cambiantes

Hay una buena razón para creer que la discontinuidad de las prácticas y los cambios en las expectativas son un punto de discusión, más que las tradiciones establecidas y de larga data. Ahora queda bien establecido que los costos del matrimonio han abarcado una amplia gama de escenarios. En una serie de juicios rigurosos de información, la llegada de la dote o su aumento durante varias décadas pasadas ha estado ligada al desequilibrio en el mercado marital (el exceso de niñas en edad de casarse con relación a los niños). Esto está documentado particularmente en Asia del sur. Tanto en Bangladesh como en la India, la oportunidad de aumentar la exigencia de la dote coincide con las altas tasas de crecimiento poblacional, que en combinación con un privilegio cultural en el que la gran diferencia de edad para contraer matrimonio favorece a los contrayentes varones, provoca un desequilibrio en el mercado marital.

En muchos sitios, los costos de las bodas han aumentado de forma prohibida, con expensas que ascienden varias veces la cantidad total anual del ingreso del hogar. Este aumento de costos puede atribuirse a las aspiraciones y estándares crecientes de la calidad de vida. Cuando no se alcanzan dichas expectativas, estas prácticas se ligan a varias influencias negativas sobre el bienestar post-marital de las mujeres, mas a menudo a la consumación de formas severas de violencia doméstica.

Las negociaciones maritales con frecuencia no son completamente estrictas, pero si maleables y están relacionadas con otros atributos deseables del mercado marital. Mientras que la edad joven de una novia es un atributo deseable, las familias pobres pueden elegir que sus hijas se casen antes para ahorrarse los costos del matrimonio. De forma similar, las expectativas inasequibles del excrex pueden alentar a que la gente joven busque relaciones y la maternidad fuera del matrimonio. Las negociaciones basadas en el matrimonio, ya sea en forma de dote o excrex, agravan la marginalidad y explotación de las niñas, especialmente desde que ambas prácticas comoditizan o monetizan el valor de las niñas. Mientras que el excrex parece asemejarse más directamente a una transacción de compra de los derechos reproductores y productores de una niña, la dote también perpetua el ciclo de explotación.

La tarea del Population Council sobre las negociaciones maritales

Los programas del Population Council para evitar el matrimonio infantil (Amin, Chong, y Haberland 2011) generalmente incorporan estrategias construidas en base a los valores para mujeres jóvenes, a través de la educación y oportunidades de sustento para las niñas. La investigación sobre las dimensiones económicas de contraer matrimonio ha advertido sobre estas propuestas de programación para el bienestar de las niñas. La tarea del Council sobre el matrimonio infantil ha evolucionado para incorporar propuestas en múltiples sectores que aborden las consideraciones económicas del matrimonio. Dado que las tradiciones y culturas maritales, incluyendo las características de las negociaciones maritales,

varían incluso dentro de los contextos del país, las propuestas programáticas se esfuerzan por estar a la medida de contextos específicos. Algunos ejemplos se presentan a continuación.

Pobreza y momento de contraer matrimonio en Nepal

Un estudio que utiliza información del panel nacional de Nepal estableció un eslabón empírico claro entre el ser pobre durante la infancia y casarse en la adolescencia temprana, en vez de inscribirse en la escuela (Bajracharya and Amin 2010). Las demandas de la dote han aumentado en los años recientes. Es probable que este eslabón empírico entre el momento del matrimonio y la pobreza sea mediado por las negociaciones maritales. Se notan de forma rutinaria casos de alta demanda por la dote y de desacuerdos asociados y violencia en la prensa local. Sin embargo, a las prácticas de la dote se le concede alguna validez como tradiciones duraderas y las críticas públicas han enfrentado de forma ocasional contragolpes nefastos, como el homicidio de la periodista radial en Terai del Sur, quien se cree haber sido asesinada debido a sus declaraciones públicas contra la dote. Los llanos de Terai del sur de Nepal tienen algunas de las demandas más excesivas de dote.

Embarazo prematrimonial, educación y excrex en Sudáfrica

El pago por el excrex (*lobola*), común en los matrimonios de Sudáfrica, simboliza la transferencia del derecho de los servicios sexuales y económicos de las niñas al cónyuge (Meekers 1992). Un estudio en Sudáfrica que examinó el embarazo prematrimonial y la paternidad durante la adolescencia (Kaufman, de Wet, y Stadler 2000) menciona a *lobola* como un factor importante al momento de determinar el matrimonio de las niñas que hayan tenido hijos. En base a la investigación cualitativa, los investigadores del Council llegaron a la conclusión de que la expectativa del excrex puede motivar a que los padres inviertan en la educación de una niña y podría explicar el diseño inusual de Sudáfrica donde, la mayoría de las niñas vuelve a la escuela incluso luego de dar a luz. Los nacimientos fuera del matrimonio y los prematrimoniales durante la adolescencia también estuvieron relacionados con el excrex mas bajo para los futuros matrimonios de las niñas, dando lugar a las circunstancias donde los nacimientos prematrimoniales a menudo se mantenían en secreto.

La transformación del matrimonio y el comportamiento reproductor en Ghana

Un estudio por investigadores del Council sobre la naturaleza cambiante del comportamiento reproductor en Ghana examinó el rol del excrex al momento de explicar la importancia descendente del matrimonio y el sexo prematrimonial y la maternidad en aumento (Mensch et al. 1999). Los resultados cualitativos sugirieron que las tradiciones de un noviazgo tradicional que involucraron un gran excrex se vieron como una carga para los hombres jóvenes. Junto con la práctica descendente de la circuncisión femenina, la actividad sexual prematrimonial se había vuelto cada vez mas frecuente y la vida sexual de la gente joven ya no estaba limitada dentro del matrimonio tradicional. Mientras las jóvenes parejas ejercen cada vez mas control sobre las decisiones de su vida como el matrimonio y la maternidad, están a favor de eludir las costumbres del

matrimonio tradicional, sorteando de manera eficaz la carga financiera en el proceso. Las prácticas habituales de un gran excrex son un freno para los matrimonios formales y contribuyen con la erosión del matrimonio tradicional y la formación de la familia en esta región de Ghana.

Consecuencias no planeadas de retrasar el matrimonio en Bangladesh

De acuerdo a la información de encuestas de Demografía y Salud (DHS, por su sigla en inglés), más del 65 por ciento de mujeres de entre 20 y 24 años en Bangladesh contraen matrimonio antes de los 18 años. En el 2001, el Population Council se asoció con varias agencias de UN y no gubernamentales de Bangladesh para diseñar y evaluar un programa de gran escala para niñas adolescentes, llamado Kishori Abhijan (Amin y Suran 2005). Kishori Abhijan se enfocó en crear espacios seguros para que las niñas socialicen y aprendan y en brindar capacitación para mejorar las aptitudes del estilo de vida. El objetivo fue desafiar las normas sociales estrictas como el matrimonio prematuro, dándole poder a las niñas de forma económica y social. El monitoreo de los componentes del programa demostró que los espacios seguros y los componentes del soporte social del programa fueron implementados de forma sistemática y bien aceptados. Por otro lado, la capacitación en cambio, demostró ser cara y difícil de llevar a cabo en escala. Por consiguiente, solamente una fracción de las niñas pudo participar de la capacitación de sustento. Una evaluación de dos años dentro del programa halló que, a pesar de que el matrimonio fuera demorado para las participantes del programa, los pagos de la dote aumentaron conjuntamente con la edad del matrimonio. En Bangladesh hay una fuerte asociación entre la edad del matrimonio y la cantidad de pago de la dote (ver Figura 1). Posteriormente, el programa ha intentado abordar la dote trabajando con familias, pero se ha descubierto que es un problema insoluble. Mientras que los espacios seguros y los programas de soporte social son exitosos al momento de retrasar el matrimonio, las demandas por la dote vienen de los niños y hombres con los que las niñas contraen matrimonio. En una sociedad donde el matrimonio es altamente valorado y determina el

estado social y económico de las niñas, el rechazo de las perspectivas de matrimonio debido a los costos de la dote, no es una opción para la mayoría de las familias.

Información de una encuesta sobre las negociaciones maritales

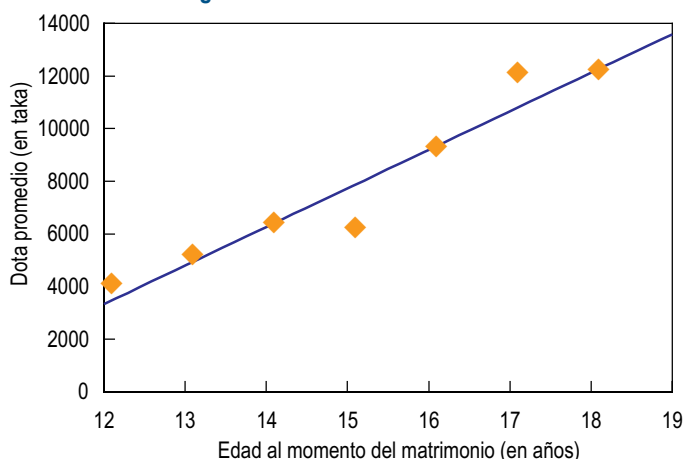
A pesar de estos estudios, nuestro esfuerzo por entender los intercambios y las consecuencias del matrimonio para el bienestar de las niñas y mujeres ha sido limitado por falta de información. Las encuestas de hogares representativas, tales como las Encuestas de Condiciones de Vida (ECV) del Banco Mundial, o las Encuestas de Demografía y Salud (DHS, por su sigla en inglés), con frecuencia recaban datos sólo acerca de la edad en que se contrae matrimonio y las características de los cónyuges. Entre las encuestas que tienen como eje la conformación del matrimonio y la familia más específicamente, existen unas cuantas que recaban información en relación a una diversidad más amplia de variables relacionadas con el matrimonio. La encuesta sobre los Estándares de Género de Bangladesh, realizada por el Banco Mundial en 2006, es un ejemplo de recabación de datos detallada sobre las características del matrimonio y las negociaciones del matrimonio (Banco Mundial 2008). Este conjunto de datos reúne información sobre temas relacionados con el matrimonio sobre los cuales varios investigadores coinciden en que son fundamentales para llevar a cabo una investigación empírica rigurosa sobre la dinámica de las negociaciones y del matrimonio. Los temas son los que se detallan a continuación:

1. Disposición del matrimonio.
2. Elección del cónyuge.
3. Diferencias de activos y patrimonio entre las familias.
4. Presencia de la endogamia de pueblo.
5. Los patrones de residencia post-marital.

La encuesta del Banco Mundial también es específicamente muy detallada en sus preguntas acerca de las negociaciones del matrimonio en Bangladesh. Los temas que se enumeran a continuación respecto de las negociaciones del matrimonio son probablemente útiles para mejorar la comprensión acerca del papel que juegan las negociaciones del matrimonio al momento del matrimonio y de una serie de resultados en relación al bienestar post-marital y a los indicadores de estado:

1. Si se transfirieron tanto el dinero como los materiales.
2. El importe de la tasa de cambio, monetaria u otra.
3. Si las transferencias se realizaron de manera voluntaria o como una exigencia de una familia sobre la otra.
4. El modo en que las familias satisfacen las demandas (incluso la toma de una deuda), y si las demandas exceden lo que una familia típica puede pagar.
5. Si se realizaron negociaciones acerca de qué y cuánto se va a intercambiar y si se involucró la participación de un intermediario pago.
6. La manera en que las familias obtienen los recursos económicos para pagar una dote, o un excrex.

Figura 1 Promedio de la dote y la edad al momento de contraer matrimonio en Bangladesh



Datos aportados por Kishori Abhijan sobre las mujeres que contrajeron matrimonio entre 2001 y 2003.

Los investigadores del Population Council han comenzado a hacer un balance de los tipos de datos cuantitativos de la encuesta disponibles en las negociaciones del matrimonio. Los estudios recientes sugieren que los datos a gran escala que apuntan a estos temas y las preguntas que se plantean no existen a nivel nacional. Gran parte de la investigación llevada a cabo sobre este tema, proviene en consecuencia de muestras pequeñas, localizadas y no representativas, lo cual reduce significativamente la posibilidad de generalizar los hallazgos. Las iniciativas que conducen a la obtención de dicha información afectarían positivamente en los estudios realizados a nivel nacional sobre las negociaciones del matrimonio, con un potencial significativo para determinar una investigación relevante en cuanto a las políticas.

Conclusiones

A pesar de que la falta de una base de evidencia adecuada es claramente un obstáculo para la exploración total sobre los costos del matrimonio, esta revisión pone de relieve varios aspectos importantes respecto de las negociaciones del matrimonio. Nuestra investigación ha demostrado que en muchas partes del mundo, los costos del matrimonio son los impulsores del cambio social. Incluso, aún cuando las prácticas son muy diversas, las consecuencias para las mujeres son abrumadoramente negativas. A medida que los programas para promover la transición saludable hacia la adultez se arraigan y proliferan en diversos contextos, las manifestaciones particulares acerca de los costos del matrimonio y sus correlatos necesitan ser tenidos en cuenta, tanto en cuanto a la comprensión del cambio que ya está en marcha como la redefinición de los programas que provoca el cambio.

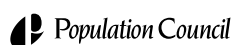
Algunos de los ejemplos, como los de la experiencia en Bangladesh, muestran cómo una comprensión matizada al respecto puede evitar consecuencias no deseadas de los programas que se dirigen a una práctica específica como la del matrimonio infantil. El caso de Nepal pone de manifiesto la importancia de atender a los pobres, quienes pueden sufrir consecuencias mucho más negativas como producto de estas prácticas. Por otro lado, las normas específicas de intercambio en Egipto y Pakistán pueden haber contribuido a apuntalar las tradiciones del matrimonio tardío en las mujeres. Los procesos de desarrollo y modernización, como lo son la urbanización y la migración, bien pueden erosionar la base de estas normas, lo cual lleva a una presión descendente acerca de la edad para contraer matrimonio.

Los esfuerzos recientes, como el enfoque de las normas sociales para el desarrollo de programas impulsado por UNICEF, sugieren un

punto de partida. De hecho, representa una contribución importante en cuanto a la designación del enfoque y su insistencia en la existencia de normas y su necesidad de abordaje. No obstante, es difícil ver cómo procedería el enfoque en sí mismo sin la correspondiente evidencia acerca de cuáles son las normas, cómo funcionan y cuáles son sus consecuencias.

Referencias y publicaciones relacionadas

- Amin, S., E. Chong, and N. Haberland. 2011. "Programs to address child marriage: Framing the problem," *Promoting Healthy, Safe, and Productive Transitions to Adulthood Brief No. 14*. Nueva York: Population Council.
- Amin, S. and M. Das. 2009. "Marriage continuity and change in Bangladesh," Paper presented at Seminar on Marriage, Indian Institute of Technology, Nueva Delhi, 25–27 de septiembre (próximo capítulo del libro).
- Amin, S. and L. Suran. 2005. "Program efforts to delay marriage through improved opportunities: Some evidence from rural Bangladesh," Paper presented at the International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP). Tours, Francia, 18-23 de julio.
- Bajracharya, A. and Amin, S. 2010. "Poverty, marriage timing, and transitions to adulthood in Nepal: A longitudinal analysis using the Nepal Living Standards Survey," *Poverty, Gender, and Youth Working Paper*. No. 19. Nueva York: Population Council.
- Becker, G. 1991. *A Treatise on the Family*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Bhat, P.N.M. and S.S. Halli. 1999. "Demography of brideprice and dowry: Causes and consequences of the Indian marriage squeeze," *Population Studies* 53(2): 129–148.
- Caldwell, J., P.H. Reddy, and P. Caldwell. 1983. "The causes of marriage change in South India," *Population Studies* 37(3): 343-361.
- Goody, J. and Tambiah, S.J. 1973. *Bridewealth and Dowry*. Cambridge University Press.
- Kaufman, C.E., T. de Wet, and J. Stadler. 2000. "Adolescent pregnancy and parenthood in South Africa," *Policy Research Division Working Paper No. 136*. Nueva York: Population Council.
- Meekers, D. 1992. "The process of marriage in African societies: A multiple indicator approach," *Population and Development Review* 18(1): 61-78.
- Mensch, B., D. Bagah, W. Clark, and F. Binka. 1999. "The changing nature of adolescence in the Kassena-Nankana district of northern Ghana," *Studies in Family Planning* 30(2): 95-111.
- Suran, L., S. Amin, L. Huq, and K. Chowdury. 2004. "Does dowry improve life for brides? A test of the bequest theory of dowry in rural Bangladesh," *Policy Research Division Working Paper No. 195*. Nueva York: Population Council.
- World Bank. 2008. "From whispers to voices: Gender and social transformation in Bangladesh," *Bangladesh Development Series*. Washington, DC: World Bank.



El Population Council cambia la manera en la que el mundo piensa acerca de los problemas de salud y desarrollo. Buscamos entender las causas y las consecuencias de la desigualdad de género y las disparidades en las oportunidades que surgen durante la adolescencia. Brindamos las evidencias para desarrollar mejores programas y políticas prácticas que garanticen una transición exitosa y productiva hacia la edad adulta en los países en vías de desarrollo. www.popcouncil.org

© 2011 The Population Council, Inc.